



LA AMANTE DE LAS MASCOTAS (2)

ESTRATEGIA PARA NIVELES B1-B2:

Comienza leyendo la historia en español. Trata de comprenderla y de deducir el significado de las palabras o frases en contexto. Luego lee la traducción inglesa para ver qué tanto comprendiste.

Begin by reading the story in Spanish. Try to understand it and deduce the meaning of words or phrases in context. Then, read the English translation to see how much you understood.

A continuación, mira el video con subtítulos en español y trata de conectar las palabras con el texto. Rebobina y adelanta las veces que sean necesarias para comprender cada palabra que se dice. Haz esto todas las veces que puedas.

Next, watch the video with Spanish subtitles and try to connect the words with the text. Rewind and fast-forward as many times as necessary to understand each word being said. Do this as many times as you can.

Una vez que puedas reconocer todas las palabras con los subtítulos, escóndelos y mira el video sin subtítulos. Si te pierdes, lee el texto y luego escóndelo otra vez. Repite hasta que puedas comprender todo sin problemas.

Once you can recognize all the words with the subtitles, hide them and watch the video without subtitles. If you get lost, read the text, and then hide it again. Repeat until you can understand everything without difficulty.

Continúa mirando / escuchando sin subtítulos todas las veces que sean necesarias. Otro día, trata de hacer las actividades para los niveles C1 y C2 que aparecen a continuación.

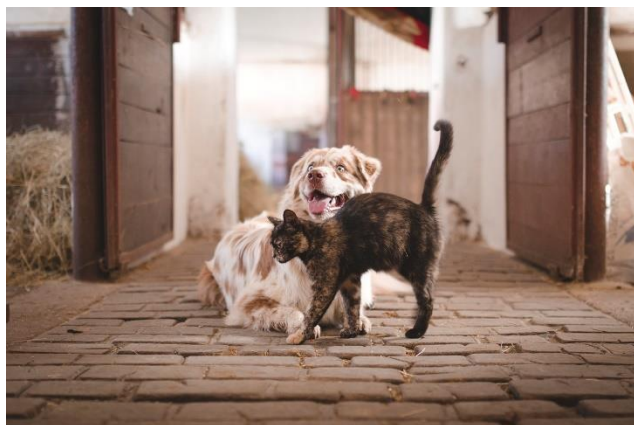
Continue watching/listening without subtitles as many times as necessary. Another day, try to complete the activities for levels C1 and C2 provided below.

ESTRATEGIA PARA NIVELES C1-C2:

Trabaja en las siguientes actividades.

EJERCICIO #1

Mira el video y responde las siguientes preguntas.



1. ¿Cómo describe Daianne la relación que tiene con sus mascotas?
2. Según Daianne, nunca podemos considerar a nuestras mascotas como nuestros hijos. ¿Verdadero o Falso? ¿Por qué?
3. ¿En dónde tomó lugar la historia que contó la mujer sobre sus mascotas?
4. ¿Puedes contar brevemente lo que pasó en ese lugar?
5. ¿En qué cambió su visión sobre lo ocurrido en dicho lugar?

EJERCICIO #2A

Si puedes, transcribe el diálogo, palabra por palabra. Si te resulta muy difícil, trabaja en el ejercicio 2B.

EJERCICIO #2B

Encuentra las diferencias entre el audio y esta transcripción.

Julio: ¿Cómo describirías la relación que tienes con tus mascotas?

Daianne: Yo no tengo hijos ni quiero tener hijos. No es algo que me llame la atención. Así que mis mascotas, inconscientemente, se han convertido en mis hijas. Las adoro, les compro sus cositas, sus juguetes, sus ropitas, su todo. Las trato como todas unas princesas. No veo mi relación con mis mascotas como dueño y mascota, sino que lo veo más como madre e hija. Para ser honesta, no las veo como mis mascotas, las veo como parte de la familia, como mis hijas.

Julio: ¿Puedes compartir algún momento especial o divertido que hayas vivido con tus mascotas?

Daianne: Mis perras no tienen la personalidad de perritos falderos. No es (sic) el tipo de mascotas que las puedes estar alzando en tus brazos todos los días, por ahí. No les gusta. Así que uno tiene que respetar eso. Pero... un suceso que admito que al principio no lo veía demasiado gracioso, pero ahora que el tiempo ha pasado y que puedo recordarlo, lo encuentro muy gracioso.

Y es que las estábamos llevando a caminar a un parque nacional, en donde para entrar tienes que pasar por un puente de cable, un puente que se movía como loco, de dos pasos y ya parece gelatina de tanto que se menea. Así que yo como humana adulta, estaba un poquito nerviosa de pasar por el puente, así que no me imagino cómo se sentían las perras. De seguro se encontraban mucho, mucho peor. Le tenían terror al puente. Así que intentamos hacerlas caminar, pero no querían ni siquiera acercarse al lugar, y no las culpo. Así que tuvimos que cogerlas al hombro, taparles los ojitos y caminar con ellas por el puente para poder cruzar y llegar al otro lado. Y la primera vez que lo hicimos nos llevó bastante tiempo porque a ellas no les gusta, pero entendían que era la manera de poder cruzar. Así que eventualmente se dejaron y nos pasamos un súper buen día. Caminamos todo el lugar, un lugar muy bonito, se divirtieron mucho. Tuvieron un muy buen ejercicio. Fue un muy lindo día.

Lo gracioso fue que cuando se dieron cuenta (de) que tenían que volver a pasar por el mismo puente para salir, no se protestaron, no hicieron show, no pusieron resistencia alguna. Ellas sabían lo que tenían que hacer, sabían el proceso y se dejaron, o sea... Cuando las íbamos a coger, pusieron las patitas como se debía. Ellas sabían lo que tenían que hacer, y a ese tiempo, no era enojo, porque no me puedo enojar con ellas por algo que era tan aterrador. Lo encuentro muy gracioso, ahora, no tanto en esos momentos, pero ahora sí puedo decir que fue un momento gracioso.



RESPUESTAS

EJERCICIO #1

1. Daiannie describe su relación con sus mascotas como si fueran sus hijas. Les compra cosas, las trata como princesas y las ve como parte de la familia.
2. Falso. Daiannie menciona que, debido a su decisión de no tener hijos y su conexión cercana con sus mascotas, las considera subconscientemente como sus hijas.
3. La historia que Daiannie contó sobre sus mascotas tuvo lugar en un parque nacional.
4. En el parque nacional, Daiannie y sus perras se encontraron frente a un puente de cable que se movía mucho. Todos estaban muy asustados, especialmente los animales. Para cruzarlo, cargaron a las perras en los hombros y les taparon los ojos. Al regresar, las perras no mostraron resistencia ni quejas al enfrentarse nuevamente al mismo puente de cable, indicando que entendían el proceso y se dejaron llevar, lo cual Daiannie encuentra gracioso en retrospectiva.
5. Daiannie inicialmente no encontró gracioso el incidente del puente, pero con el tiempo y la reflexión, lo considera muy gracioso. Su visión cambió de no divertido en el momento a gracioso con la perspectiva del tiempo.

EJERCICIOS #2A y 2B

TRANSCRIPCIÓN

Julio: ¿Cómo describirías la relación que tienes con tus mascotas?

Daianne: Yo no tengo hijos ni quiero tener hijos. No es algo que me llame la atención. Así que mis mascotas (1) **subconscientemente** se han convertido en mis hijas. Las (2) **añoño**, les compro sus cositas, sus juguetes, sus ropitas, su todo. Las trato como todas unas princesas. No veo mi relación con mis mascotas como dueño y mascota, sino que lo veo más como madre e hija. Para ser honesta, no las veo como mis mascotas, las veo como parte de la familia, como mis hijas.

Julio: ¿Puedes compartir algún momento especial o divertido que hayas vivido con tus mascotas?

Daianne: Mis perras no tienen la personalidad de (3) **dejarse coger**. No es (sic) el tipo de mascotas que las puedes estar (4) **añoñando** en tus brazos todos los días, por ahí. No les gusta. Así que uno tiene que respetar eso. Pero... un suceso que admito que al principio no (5) **me parecía** gracioso, pero ahora que el tiempo ha pasado y que puedo (6) **reflexionar**, lo encuentro muy gracioso.

Y es que las estábamos llevando a caminar a un parque nacional, en donde para entrar tienes que pasar por un puente de cable, un puente que se (7) **menea muchísimo**, de dos pasos y ya parece gelatina de tanto que se menea. Así que yo como humana adulta, estaba un poquito nerviosa de pasar por el puente, así que no me imagino cómo se sentían las perras. (8) **Se debieron haber sentido** mucho, mucho peor. Le tenían terror al puente. Así que intentamos hacerlas caminar, pero no querían (9) **pisar el puente**, y no las culpo. Así que tuvimos que cogerlas al hombro, taparles los ojitos y caminar con ellas por el puente para poder cruzar y llegar al otro lado. Y la primera vez que lo hicimos nos (10) **tomó un poco de tiempo** porque a ellas no les gusta, pero entendían que era la manera de poder cruzar. Así que eventualmente se dejaron y nos pasamos un súper buen día. Caminamos todo el lugar, un lugar muy bonito, se divirtieron mucho. Tuvieron un muy buen ejercicio. Fue un muy lindo día .

Lo gracioso fue que cuando se dieron cuenta (de) que tenían que volver a pasar por el mismo puente para salir, no se (11) **quejaron**, no hicieron show, no pusieron resistencia alguna. Ellas sabían lo que tenían que hacer, sabían el proceso y se dejaron, o sea... Cuando las íbamos a coger, pusieron las patitas como se debía. Ellas sabían lo que tenían que hacer, y a ese tiempo, no era enojo, porque no me puedo enojar con ellas por algo (12) **que hasta yo estaba nerviosa**. Lo encuentro muy gracioso, ahora, no tanto en esos momentos, pero ahora sí puedo decir que fue un momento gracioso.

VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Julio: ¿Cómo describirías la relación que tienes con tus mascotas?

Daiannie: Yo no tengo hijos ni quiero tener hijos. No es algo que me llame la atención. Así que mis mascotas subconscientemente se han convertido en mis hijas. Las añoro, les compro sus cositas, sus juguetes, sus ropitas, su todo. Las trato como todas unas princesas. No veo mi relación con mis mascotas como dueño y mascota, sino que lo veo más como madre e hija. Para ser honesta, no las veo como mis mascotas, las veo como parte de la familia, como mis hijas.

Julio: ¿Puedes compartir algún momento especial o divertido que hayas vivido con tus mascotas?

Daiannie: Mis perras no tienen la personalidad de dejarse coger. No es (sic) el tipo de mascotas que las puedes estar añorando en tus brazos todos los días, por ahí. No les gusta. Así que uno tiene que respetar eso. Pero... un suceso que admito que al principio no me parecía gracioso, pero ahora que el tiempo ha pasado y que puedo reflexionar, lo encuentro muy gracioso.

Y es que las estábamos llevando a caminar a un parque nacional, en donde para entrar tienes que pasar por un puente de cable, un puente que se menea muchísimo, de dos pasos y ya parece gelatina de tanto que se menea. Así que yo como humana adulta, estaba un poquito nerviosa de pasar por el puente, así que no me imagino cómo se sentían las perras.

Julio: How would you describe the relationship you have with your pets?

Daiannie: I don't have children, and I don't want to have children. It's not something that interests me. So, subconsciously, my pets have become like my daughters. I pamper them, buy them little things, toys, clothes, everything. I treat them like real princesses. I don't see my relationship with my pets as owner and pet; I see it more as a mother and daughter relationship. To be honest, I don't see them as my pets; I see them as part of the family, as my daughters.

Julio: Can you share a special or funny moment you've had with your pets?

Daiannie: My dogs don't have the personality to be picked up. They're not the type of pets that you can be pampering in your arms every day; they don't like it. So, you have to respect that. But... there's an incident that, I admit, didn't seem funny to me at first, but now that time has passed and I can reflect on it, I find it very amusing.

We were taking them for a walk in a national park where you have to cross a cable bridge that swings a lot with each step and looks like jelly. As a human adult, I was a little nervous about crossing the bridge, so I can't imagine how the dogs felt.



Se debieron haber sentido mucho, mucho peor. Le tenían terror al puente. Así que intentamos hacerlas caminar, pero no querían pisar el puente, y no las culpo. Así que tuvimos que cogerlas al hombro, taparles los ojitos y caminar con ellas por el puente para poder cruzar y llegar al otro lado. Y la primera vez que lo hicimos nos tomó un poco de tiempo porque a ellas no les gusta, pero entendían que era la manera de poder cruzar. Así que eventualmente se dejaron y nos pasamos un súper buen día. Caminamos todo el lugar, un lugar muy bonito, se divertieron mucho. Tuvieron un muy buen ejercicio. Fue un muy lindo día.

Lo gracioso fue que cuando se dieron cuenta (de) que tenían que volver a pasar por el mismo puente para salir, no se quejaron, no hicieron show, no pusieron resistencia alguna. Ellas sabían lo que tenían que hacer, sabían el proceso y se dejaron, o sea... Cuando las íbamos a coger, pusieron las patitas como se debía. Ellas sabían lo que tenían que hacer, y a ese tiempo, no era enojo, porque no me puedo enojar con ellas por algo que hasta yo estaba nerviosa. Lo encuentro muy gracioso, ahora, no tanto en esos momentos, pero ahora sí puedo decir que fue un momento gracioso.

They must have felt much, much worse. They were terrified of the bridge. We tried to make them walk, but they didn't want to step on the bridge, and I don't blame them. So, we had to pick them up, cover their eyes, and walk with them across the bridge to reach the other side. The first time we did it took us a bit of time because they didn't like it, but they understood it was the way to cross. Eventually, they allowed it, and we had a super good day. We walked all over the place, a beautiful place; they had a lot of fun and got good exercise. It was a very nice day.

The funny part was that when they realized they had to cross the same bridge to leave, they didn't complain, didn't make a scene, didn't put up any resistance. They knew what they had to do; they knew the process and allowed it. When we were about to pick them up, they placed their paws as they should. They knew what they had to do, and at that time, it wasn't anger because I can't get mad at them for something that even made me nervous. I find it very funny now, not so much in those moments, but now I can say it was a funny moment.

CONSOLIDACIÓN DE VOCABULARIO Y CONVERSACIÓN

Mira el video varias veces por semana, con subtítulos y luego sin los mismos.